

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 109 (1983)  
**Heft:** 47

**Illustration:** Zurück zur Natur!  
**Autor:** Büchi, Werner

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

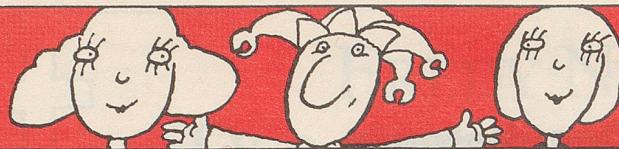
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Von Haus zu Haus

Ilse Frank

### Schelmenstreiche

Das Thema, das ich heute aufs Tapet bringe, habe ich schon einmal abgehandelt. Aus dem damaligen Anlass für Marktstudien ist inzwischen ein Problem um Wohl und Wehe geworden.

Mir geht es nicht darum, Ilses gesammelte Leiden zur Lektüre vorzulegen, sondern anhand eines konkreten Beispiels zu zeigen, wie hilflos das Gesetz von Angebot und Nachfrage den einzelnen Menschen macht.

Bekanntlich wandle ich auf Wasserbeinen durch die Gegend. Damit meine Liquidität nicht ausufert, trage ich seit zwei Dezentren Stützstrumpfhosen.

So weit, so relativ gut. Nur bereiten mir die Spezialhüllen immer irgendwelche Schwierigkeiten. Früher konnte ich außer einer milchkaffeefarbenen Scheusslichkeit nichts Nützliches bekommen. Später entdeckte ich zu meiner unbändigen Freude schwarze, graue, braune, beige, blaue, violette Töne eines Modells 269, das mir nicht nur süsse, beinahe modische Abwechslung, sondern dank Baumwollsohlen auch so etwas wie Komfort verhieß. Ich kaufte, was die Geldbörse hergab, und wöhnte mich einer Sorge entbunden.

Das war ich auch. Bis ich eines dunklen Abends im Spezialgeschäft erfuhr, ich sei weit und breit die einzige Kundin, die diesen Artikel verlange. Er werde bald nicht mehr hergestellt. Natürlich reagierte ich sofort, äufnete ein stattliches Strumpfholzenlager. Als ich mir nach Wochen wackeren Sparens den Restposten aneignen wollte, merkte ich, dass ich voreilig gehandelt hatte: Meine Kostbarkeit war jetzt zur Hälfte des ehedem stolzen Preises feil, was mich zu einem kurzen Wutanfall sowie zum gigantischsten Fischzug aller Strumpfnotzeiten veranlasste. Kleiderschrank und Putzkasten quollen von Packungen über. Beinahe hätte ich aus der Platznot die Tugend einer neuen Wohnung gemacht, doch die in Gewirktem angelegten, ergo jetzt fehlenden Finanzen hielten mich von einem Drei-Zimmer-Logis fern.

Ans fehlende Kleingeld musste ich denken, als ich «meinen» Laden wieder einmal betrat und entzückt hörte, die allerletzten

269er habe man für einen Fünfliber verschleudert. Ich fühlte mich hintergangen, machte aber gute Miene zum bösen Spiel und fragte, wann denn ein Ersatzangebot folge. Die Bedienenden lächelten milde, während sie sprachen: «Wenn überhaupt je eines auftaucht, dann bestimmt noch lange nicht. – Üben Sie sich in Geduld.» Ich übte mich – auch in der Kunst, mit heilen Beinnetzen über die Daseinsrunden zu kommen.

Dennoch nahte der Zeitpunkt, da ich mich um Nachschub kümmern musste. Also wandte ich mich an meine alten Bekannten. Von ihnen wollte ich erfahren, welches die Alternativlösung meines Beschaffungsproblems sei. «Schwierig! Äusserst schwierig!» murmelte die Chefin des Hauses und blickte mich prüfend an: «Brauchen Sie denn überhaupt einen derart starken Stützeffekt? In schwächerer Ware haben wir jede Menge Auswahl!» Ich war hell begeistert, besonders, da ich wusste, dass mir die gepräsene Ware nicht dienen konnte. «Ja dann», seufzte die geplagte Sachkundige, «bleibt nur

noch die Fremdmarke Po. Aber die lassen wir auch ausgehen!» Ich schnappte nach Luft, erwischte einen Mundvoll und startete dieses stattliche Gebrüll: «Zum Kuckuck! Was soll ich blass tun? Warum schaffen Sie immer alles ab, was ich dringend brauche?» «Vielleicht ist noch etwas da», murmelte die Angegriffene beschwichtigend, kramte in verschiedenen Schubladen und beförderte vier Päckchen ans diffuse Licht. «Hier!» sagte sie stolz. Ich sah die Struktur, die Kunstsäfer, die Farbe, sah vor allem den Frankenbetrag, zuckte zusammen, schwankte leicht, fasste mich, um zu kalkulieren, und stellte fest, dass die mitgebrachte Hunderternote gerade für zwei Paar Horrorgebilde reichte. Eigentlich hatte ich mit einem Räumungsrabatt gerechnet, doch davon war keine Rede. «Probieren Sie später irgendwann die Nummer 263 – auch nicht schlecht, dieses Produkt», formulierte die Verkaufsdame einen offensären Geistesblitz – gerade, als ich die teurere Variante berappt hatte! Wieder fühlte ich mich betrogen.

Nun sitze ich im stillen Kämmerlein, wälze trübe Gedanken: Mit mir – und meinen Leidensgenossen – lässt es sich leicht willkürlich verfahren. Wir sind ja auf Krämer angewiesen. Wenn es denen morgen einfallen sollte, die rarsten Modelle nur gegen Goldbarren herauszurücken, würden Ilse und Konsorten stracks einen Banksafe knacken. Dann allerdings gälen bestimmt nur wir als Schelme.

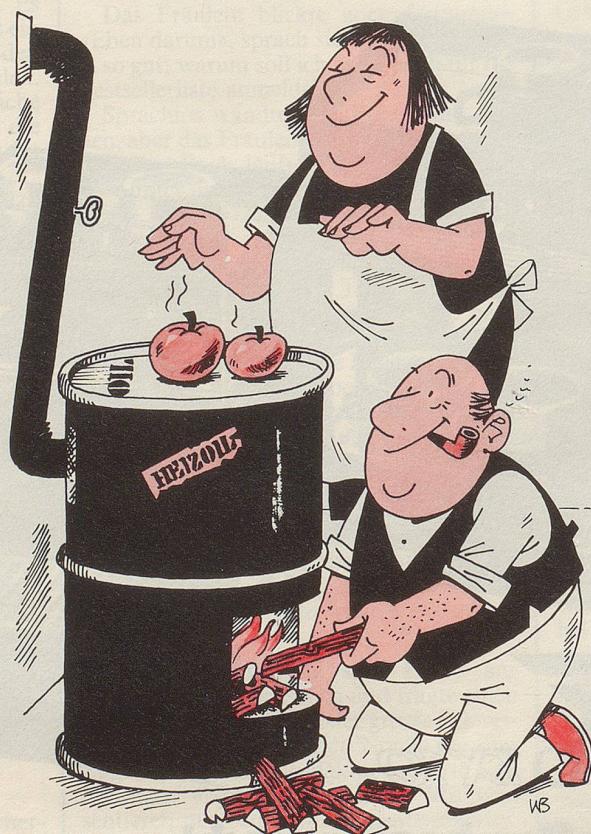
### Das Bethaus

Mein Grossvater hat zeit seines Lebens von einer Romreise geträumt. Er hat sich lange darauf vorbereitet; er hat Bücher gelesen und Stadtpläne studiert. Er kannte den Weg zum Forum, zur spanischen Treppe, zum Petersdom genau. Krieg und Krankheit zwangen ihn, die Reise immer wieder aufzuschieben, und schliesslich ist er gestorben, ohne in Rom gewesen zu sein.

Heute ist das anders. Ein freies Wochenende, dem man vielleicht vorne oder hinten einen Tag anhängt, ist gerade gut genug für einen Mundvoll Paris, ein Augevoll Florenz, ein Ohrvoll Salzburg.

Man nimmt seine Reisetasche mit zur Arbeit und hüpfst abends statt ins Tram in ein Flugzeug, um morgens an der Cromwell Road oder an der Piazza Cavour zu erwachen. Man versucht, sich zu erinnern, wo man eigentlich ist, und lässt sich dann durch die fremde Stadt kutschieren, «rechts sehen Sie, vorne das bekannte – und dahinter die Türme von ...»

So sass ich denn kürzlich auch in einer der berühmten Kathedralen der Welt. Die mächtigen, gebündelten Säulen fächerten hoch oben aus zu einem zarten Filigran, und durch die Rosette über dem Portal flutete farbiges Licht auf die nicht abbrechende Prozession, die durch das Kirchenschiff zog. Hunderte und Aberhunderte von Menschen, in Gruppen und Grüppchen, betreut von Führern und Führerinnen, die in allen Sprachen der Welt die Höhe des Doms, das Gewicht der Turmuhr, die berühmten Söhne des Landes, die hier begraben liegen, erwähnten. Und ihre Schäfchen schauten manchmal in die gewiesene Höhe oder zum genannten Grab, kauten dazu Kaugummi oder schleckten Glace. Sie hielten einander umschlungen oder unterhielten sich, wickelten Souvenirs aus und zeigten sie herum. Kinder ritten



WERNER BÜCHI

### Zurück zur Natur!

In den letzten sechs Jahren ist der Brennholzverbrauch in der Schweiz um 50% gestiegen.